

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Spannung Tension Tensione	220 – 240 V / 50 Hz
---------------------------------	----------------------------

Leistung Puissance Potenza	200 W
----------------------------------	--------------

Gewicht Poids Peso	11,5 kg
--------------------------	----------------

Belastbarkeit Capacité de charge Capacità di carico	max. 120 kg
---	--------------------

Masse (L x H x T) Dimensions (L x H x T) Dimensioni (L x A x P)	66 x 40 x 13 cm
---	------------------------

Batterien für die Fernbedienung Piles pour la télécommande Batteria per il telecomando	2 x AAA
--	----------------

Betriebstemperatur Température de service Temperatura di servizio	+5 – 40 °C
---	-------------------

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
 Schulriederstrasse 5
 CH-3293 Dotzigen
 www.landì.ch

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 10 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 10 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 10 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netz kabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance.

Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé. Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le réparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.

Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.

Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Gerät nie in endzündbarer Umgebung oder wo Sauerstoff verabreicht wird in Betrieb nehmen. Ne jamais utiliser le fer dans un environnement inflammable ou dans une pièce où il y a distribution d'oxygène.

Non usare mai il ferro in ambienti infiammabili o dove viene somministrato ossigeno.

Bei Gewittern den Betrieb sofort beenden und Gerät ausstecken. En cas d'orage, arrêter immédiatement le fonctionnement et débrancher l'appareil.

Avant utilisation, enlever les montres, les bijoux, les téléphones portables, les clés et les objets pointus.

Deporre orologi, gioielli, telefonino, chiavi e oggetti taglienti prima dell'uso.

Vor der Anwendung Arzt kontaktieren und sicherstellen, dass man für Anwendung tauglich ist. Avant l'utilisation, contacter un médecin et s'assurer qu'on est apte à l'utilisation.

Prima dell'uso, consultare un medico per assicurarsi di essere idonei all'allenamento.

Gerät darf nur von einer Person verwendet werden. Nie zu zweit auf Gerät stehen. L'appareil ne peut être utilisé que par une seule personne. Ne jamais monter à deux sur l'appareil.

L'apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona. Non salire in due sull'apparecchio.

Keine anderen Geräte/Gegenstände zusätzlich zu eigenem Körpergewicht auf Gerät stellen. Ne pas placer d'autres appareils/objets sur l'appareil en plus de son propre poids corporel.

Person en surpoids ou personnes souffrant d'hypertension artérielle, de bronchite, de maladies de la peau, de diabète, de restrictions physiques ou d'autres maladies ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance médicale.

Persone di età superiore ai 60 anni o affette da ipertensione, bronchite, malattia cutanea, diabete, limitazioni fisiche o altri disturbi possono utilizzare l'apparecchio solo con controllo medico.

Bei Gewittern den Betrieb sofort beenden und Gerät ausstecken. En cas d'orage, arrêter immédiatement le fonctionnement et débrancher l'appareil.

Avant utilisation, enlever les montres, les bijoux, les téléphones portables, les clés et les objets pointus.

Deporre orologi, gioielli, telefonino, chiavi e oggetti taglienti prima dell'uso.

Vor der Anwendung Arzt kontaktieren und sicherstellen, dass man für Anwendung tauglich ist. Avant l'utilisation, contacter un médecin et s'assurer qu'on est apte à l'utilisation.

Prima dell'uso, consultare un medico per assicurarsi di essere idonei all'allenamento.

Gerät darf nur von einer Person verwendet werden. Nie zu zweit auf Gerät stehen. L'appareil ne peut être utilisé que par une seule personne. Ne jamais monter à deux sur l'appareil.

L'apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona. Non salire in due sull'apparecchio.

Keine anderen Geräte/Gegenstände zusätzlich zu eigenem Körpergewicht auf Gerät stellen. Ne pas placer d'autres appareils/objets sur l'appareil en plus de son propre poids corporel.

Ne pas poser d'objets sur l'appareil. Ne pas faire tomber l'appareil. Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas laisser tomber l'appareil.

Non fare cadere l'apparecchio. Non poggiare/depositare oggetti sull'apparecchio.

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Vibrationsplatte
Plateforme vibrante
Pedana vibrante



Art. Nr. 77624.01
 58238